



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**



Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/80/6
23 de octubre de 2017

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL

Octogésima Reunión
Montreal, 13 – 17 de noviembre de 2017

CONCILIACIÓN DE LAS CUENTAS DE 2016

1. El presente documento se preparó en cumplimiento de la decisión 38/9(d)¹ y en colaboración con los organismos de ejecución y el Tesorero. En él se expone la conciliación de los ingresos apuntados en los estados de cuenta del ejercicio de 2016 con los datos contables que figuran en el informe sobre la marcha de las actividades de los organismos de ejecución correspondiente a ese mismo ejercicio de 2016 y el inventario de proyectos aprobados de la Secretaría (Inventario), así como de los gastos apuntados en los estados de cuenta de 2016 y en el informe sobre la marcha de las actividades; y se incluyen asimismo las recomendaciones.

Conciliación de los ingresos

2. En el Cuadro 1 figuran las discrepancias apreciadas entre el informe sobre la marcha de las actividades correspondiente al ejercicio de 2016 y el inventario.

Cuadro 1. Discrepancias entre el informe sobre la marcha de las actividades del ejercicio de 2016 y el inventario (\$EUA)*

| Organismo | Informe sobre la marcha de las actividades | Inventario | Diferencia |
|---------------|--|---------------|------------|
| PNUD | 853 614 810 | 853 671 647 | -56 837 |
| PNUMA | 307 791 778 | 307 791 778 | 0 |
| ONUDI | 880 657 662 | 880 656 540 | 1 122 |
| Banco Mundial | 1 247 493 391 | 1 247 498 593 | -5 202 |

*Incluidos los costos de apoyo del organismo.

¹ El Comité Ejecutivo pidió que se preparase, para la última reunión de cada año, una conciliación completa entre las cuentas y los informes sobre la marcha de las actividades y financieros.

3. El PNUD explica que la diferencia de 56 837 \$EUA se debió a los fondos adicionales (52 800 \$EUA en costos del proyecto y 3 960 \$EUA en gastos de apoyo del organismo) aprobados para el plan de gestión de la eliminación de los HCFC de Indonesia en la 66ª reunión que no se registraron en el informe sobre la marcha de las actividades, y a un ajuste incorrecto de 39 \$EUA para el proyecto DOM/PHA/77/INV/60, que será corregido por el PNUD en su informe sobre la marcha de las actividades de 2017. La sobrestimación de 4 \$EUA en un proyecto (CPR/PHA/77/INV/577) y una diferencia histórica en el redondeo de los gastos de apoyo del organismo de 34 \$EUA serán corregidas en el informe sobre la marcha de las actividades de 2017 del PNUD.

4. Para la discrepancia de 1 122 \$EUA, ONUDI explica que los saldos devueltos de varios proyectos no se recogieron correctamente en el informe sobre la marcha de las actividades de 2016, que será corregido por ONUDI después de cotejar sus registros con el inventario.

5. Para la discrepancia de 5 202 \$EUA, el Banco Mundial explica que 5 195 \$EUA estaban relacionados con los intereses devengados en la cuenta del proyecto de China que no se contabilizaron como interés conservado por China, sino como una aprobación adicional del proyecto, de la que se informó en el informe sobre la marcha de las actividades de 2016. El Banco ha adoptado medidas correctivas y ha retirado esta ganancia de su base de datos. La diferencia de 7 \$EUA se debió al redondeo con 4 \$EUA del año anterior, que será corregida por el Banco.

Aprobaciones netas en los informes sobre la marcha de las actividades e ingresos en las cuentas de 2016

6. En el cuadro 2 se muestran las diferencias entre el informe sobre la marcha de las actividades y los ingresos en las cuentas de 2016.

Cuadro 2. Diferencias entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas de 2016 (\$EUA)

| Organismo | Informe sobre la marcha de las actividades* | Cuentas finales | Diferencia** |
|---------------|---|-----------------|---------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) = (3)-(2) |
| PNUD | 853 614 810 | 853 563 045 | -51 765 |
| PNUMA | 307 791 778 | 307 681 124 | -110 654 |
| ONUDI | 880 657 662 | 876 229 532 | -4 428 130 |
| Banco Mundial | 1 247 493 391 | 1 249 381 612 | 1 888 221 |

(*), Incluidos los gastos de apoyo del organismo.

(**) Un número positivo significa más ingresos, mientras que un número negativo significa menos ingresos comunicados en las cuentas de los organismos de ejecución.

7. Las explicaciones dadas por los organismos de ejecución para la diferencia entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas de 2016 se muestran en el cuadro 3.

Cuadro 3. Justificación de las diferencias en los ingresos entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas de 2016 (\$EUA)

| Línea | Comentarios | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|-------|--|---------|----------|------------|---------------|
| 1 | Diferencia entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales | -51 765 | -110 654 | -4 428 130 | 1 888 221 |
| | Explicaciones dadas por los organismos de ejecución | | | | |

| Línea | Comentarios | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|--------------|---|-------------|--------------|--------------|----------------------|
| 2 | Aprobación condicional de un proyecto (HAI/PHA/76/INV/22) en la 76ª reunión y fondos transferidos en 2017 (no se requiere ninguna medida) 76 th meeting and funds transferred in 2017 (no action needed) | -105 860 | | | |
| 3 | Intereses acumulados para el plan de gestión de la eliminación de los HCFC de China ajustados teniendo en cuenta los ingresos del PNUD pero no recogidos en su informe sobre la marcha de las actividades de 2016 (el PNUD lo corregirá en el informe sobre la marcha de las actividades de 2017) | -312 406 | | | |
| 4 | Fondos adicionales aprobados para un proyecto (IDS/PHA/64/INV/195) en la 66ª reunión (el PNUD hará los ajustes necesarios en su informe sobre la marcha de las actividades de 2017) | 56 760 | | | |
| 5 | Ajuste incorrecto en un proyecto (DOM/PHA/77/INV/60) en el informe sobre la marcha de las actividades de 2016 (el PNUD hará los ajustes necesarios en su informe sobre la marcha de las actividades de 2017) | 39 | | | |
| 6 | Diferencia de redondeo en los gastos de apoyo del organismo ajustados en el informe sobre la marcha de las actividades de 2015 pero no en 2016 (el PNUD hará los ajustes necesarios en su informe sobre la marcha de las actividades de 2017) | 34 | | | |
| 7 | Financiación de la unidad central en 2017 recogida en las cuentas de 2016 como ingresos diferidos (ONUDI hará los ajustes necesarios en sus cuentas de 2017) | | | -2 055 000 | |
| 8 | Aprobación condicional de un proyecto (SAU/PHA/77/INV/31) en la 77ª reunión y fondos transferidos en 2017 (no se requiere ninguna medida) | | | -831 390 | |

| Línea | Comentarios | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|--------------|--|-------------|--------------|--------------|----------------------|
| 9 | Aprobación condicional de un proyecto (SOA/PHA/76/INV/10) en la 76ª reunión y fondos transferidos en 2017 (no se requiere ninguna medida) 76 th meeting and funds transferred in 2017 (no action needed) | | | -1 393 499 | |
| 10 | Intereses devengados en 2016 (el Tesorero los compensará en las aprobaciones de la 80ª reunión) | 309 668 | | 78 754 | |
| 11 | Ingresos por inversión en el 4º trimestre de 2016 no deducidos de las aprobaciones (el Tesorero los compensará en las aprobaciones de la 80ª reunión) | | | | 131 618 |
| 12 | Fondos devueltos procedentes de ingresos por inversión de un proyecto (CPR/PHA/73/INV/551). El Banco Mundial ya ha tomado medidas al respecto (véase el párrafo 5) | | | | 5 195 |
| 13 | Fondos aprobados en la 77ª reunión recibidos en 2017 (no se requiere ninguna medida) 77 th meeting received in 2017 (no action needed) | | | | -10 901 177 |
| 14 | Partida de conciliación permanente de la contribución bilateral de Japón (THA/PHA/68/TAS/158)*. | | | | 342 350 |
| 15 | Partida de conciliación permanente de la contribución bilateral de Suecia (THA/HAL/29/TAS/120)*. | | | | 225 985 |
| 16 | Partida de conciliación permanente de la contribución bilateral de Estados Unidos de América (CPR/PRO/44/INV/425)*. | | | | 5 375 000 |
| 17 | Partida de conciliación permanente de la contribución bilateral de Estados Unidos de América (CPR/PRO/47/INV/439)*. | | | | 5 375 000 |
| 18 | Partida de conciliación permanente del proyecto de enfriadores de Tailandia (THA/REF/26/INV/104)*. | | | | 1 198 946 |
| 19 | Total (líneas 2 a 21) | -51 765 | 0 | -4 201 135 | 1 752 917 |

| Línea | Comentarios | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|-------|--|------|----------|----------|---------------|
| 20 | Diferencia (partida de conciliación pendiente) | 0 | -110 654 | -226 995 | 135 304 |

* Se cerrará cuando se completen las actividades del Protocolo de Montreal del Banco Mundial.

8. Sobre la base de las explicaciones dadas, las partidas de conciliación pendientes que tendrían que ser explicadas son: 110 654 \$EUA por el PNUMA; 226 995 \$EUA por ONUDI; y 135 304 \$EUA por el Banco Mundial.

Gastos registrados en las cuentas de 2016 y en el informe sobre la marcha de las actividades

9. El cuadro 4 muestra las diferencias entre los gastos acumulados notificados al Tesorero en las cuentas de 2016 y los fondos desembolsados y comprometidos como se comunicaron en el informe sobre la marcha de las actividades para el período comprendido entre 1991 y 2016.

Cuadro 4. Diferencias entre los gastos acumulativos (\$EUA)

| Organismo | Informe sobre la marcha de las actividades* | | | Gastos acumulativos para las cuentas finales | Diferencias** |
|---------------|---|----------------------|-------------------|--|---------------|
| | Fondos desembolsados | Fondos comprometidos | Total acumulativo | | |
| (1) | (2) | (3) | (4)= (2)+(3) | (5) | (6)= (4)-(5) |
| PNUD | 767 756 166 | 928 539 | 768 684 705 | 766 543 494 | 2 141 211 |
| PNUMA | 252 332 957 | 20 494 574 | 272 827 531 | 253 435 179 | 19 392 352 |
| ONUDI | 754 819 859 | 43 017 440 | 797 837 299 | 752 127 645 | 45 709 654 |
| Banco Mundial | 1 192 886 927 | 54 376 513 | 1 247 263 440 | 1 205 627 566 | 41 635 874 |

(*), Incluidos los gastos de apoyo del organismo.

Un número positivo significa más gastos, mientras que un número negativo significa menos gastos indicados en el informe sobre la marcha de las actividades que en las cuentas.

10. La explicación de las diferencias que dan los organismos de ejecución se recoge en el cuadro 5.

Tabla 5. Justificación de las diferencias en los gastos entre el informe sobre la marcha de las actividades de 2016 y las cuentas de 2016 del Fondo (\$EUA)

| Línea | Comentarios | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|-------|--|-----------|------------|------------|---------------|
| 1 | Diferencia entre el informe sobre la marcha de las actividades y las cuentas finales | 2 141 211 | 19 392 352 | 45 709 654 | 41 635 874 |
| | Explicaciones dadas por los organismos de ejecución | | | | |
| 2 | Fondos asignados para cubrir compromisos administrativos de 2016 y 2017. Ganados y comunicados en el informe sobre la marcha de las actividades, pero aún no desembolsados según los estados financieros de 2015 | 1 115 318 | | | |
| 3 | Compromisos incluidos en el informe sobre la marcha de las actividades pero no en los | 928 539 | 19 093 464 | 40 107 953 | |

| Línea | Comentarios | PNUD | PNUMA | ONUDI | Banco Mundial |
|-------|--|-----------|------------|-----------------|---------------|
| | estados financieros, ya que en los estados financieros de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS) sólo se incluyen los gastos | | | | |
| 4 | Ahorros en obligaciones del bienio anterior. Partida de conciliación permanente de reducción de gastos en el estado financiero no asociada con ningún proyecto específico. Incrementa el saldo de fondos debido al Fondo; sólo puede devolverse cuando se cierre el Fondo Fiduciario | 68 300 | | | |
| 5 | Partida de conciliación permanente de reducción de gastos en el estado financiero no asociada con ningún proyecto específico. Incrementa el saldo de fondos debido al Fondo; sólo puede devolverse cuando se cierre el Fondo Fiduciario | 29 054 | | | |
| 6 | Partidas registradas de gastos de apoyo ajustadas gradual y proporcionalmente en virtud de los estados financieros de las normas IPSAS | | 298 888 | | |
| 7 | Activos no depreciados incluidos en el informe sobre la marcha de las actividades pero no en los estados financieros, ya que en los estados financieros de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS) sólo se incluyen los gastos | | | 5 833 483 | |
| 8 | Valor comprometido para proyectos aprobados | | | | 28 895 235 |
| 9 | Desembolso en las cuentas especiales del Banco Mundial | | | | 12 740 639 |
| 10 | Total (líneas 2 a 15) | 2 141 211 | 19 392 352 | 45 941 436 | 41 635 874 |
| 11 | Diferencia | 0 | 0 | -231 782 | 0 |

11. Además de las explicaciones dadas en el cuadro 5, son pertinentes las siguientes observaciones:

- (a) Para el PNUD, los cantidades de 68 300 \$EUA y 29 054 \$EUA permanecerán como partidas de conciliación permanente que sólo pueden devolverse cuando se cierre el Fondo Fiduciario;

- (b) Para ONUDI, la cantidad de 231 782 \$EUA sigue siendo una partida de conciliación pendiente que ONUDI aún debe identificar;
- (c) Para el Banco Mundial, la diferencia de 41 635 874 \$EUA se debe a los procedimientos contables del Banco, en los que los fondos "comprometidos" no se cuentan como desembolsos (es decir, no se contabilizan en los estados financieros) hasta que se realicen dichos pagos. Asimismo, los importes de los desembolsos del informe sobre la marcha de las actividades están compuestos en gran medida por las cantidades declaradas por sus intermediarios financieros, mientras que los gastos en las cuentas de 2016 representan los fondos que fluyen del Banco Mundial a las cuentas especiales.

Recomendaciones

12. El Comité Ejecutivo puede considerar oportuno:

- (a) Tomar nota de la conciliación de las cuentas de 2016 que figura en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/80/6;
- (b) Solicitar al Tesorero que retenga las futuras transferencias a:
 - (i) PNUD, por un importe de 309 668 \$EUA que representa el interés final de 2016;
 - (ii) ONUDI, por un importe de 78 754 \$EUA que representa el interés final de 2016;
 - (iii) Banco Mundial, por un importe de 131 618 \$EUA que representa el ingreso de inversión final de 2016.
- (c) Solicitar al PNUD que ajuste su informe sobre la marcha de las actividades de 2017:
 - (i) 56 760 \$EUA en ingresos que representan fondos adicionales aprobados para un proyecto (IDS/PHA/64/INV/195) en la 66ª reunión pero no ajustados en su informe sobre la marcha de las actividades de 2016;
 - (ii) 312 406 \$EUA que representan el interés del plan de gestión de la eliminación de los HCFC de China, ajustado en los ingresos del PNUD, pero no reflejados en su informe sobre la marcha de las actividades de 2016;
 - (iii) 39 \$EUA que representan un ajuste incorrecto para un proyecto (DOM/PHA/77/INV/60) en su informe sobre la marcha de las actividades de 2016;
 - (iv) 34 \$EUA que representan una diferencia por redondeo en los costos de apoyo del organismo ajustados en el informe sobre la marcha de las actividades de 2015 del PNUD, pero no en su informe de 2016;
- (d) Pedir a ONUDI:
 - (i) Que ajuste la cantidad de 1 122 \$EUA en su informe sobre la marcha de las actividades de 2017, que representan saldos devueltos por varios proyectos, no reflejados correctamente en su informe sobre la marcha de las actividades de 2016;
 - (ii) Que contabilice la cantidad de 2 055 000 \$EUA en los ingresos de 2016 en sus cuentas de 2017, que no contabilizó en 2016;

- (e) Solicitar al Banco Mundial que ajuste la diferencia por redondeo de 7 \$EUA con 4 \$EUA del año anterior;
- (f) Tomar nota de que las siguientes partidas de conciliación pendientes de 2016 se serían actualizadas antes de la 82ª reunión por parte de los organismos de ejecución pertinentes:
 - (i) 110 654 \$EUA de ingresos entre el informe sobre la marcha de las actividades del PNUMA y las cuentas finales;
 - (ii) 226 995 \$EUA de ingresos y 231 782 \$EUA de gastos entre el informe sobre la marcha de las actividades de ONUDI y las cuentas finales; y
 - (iii) 135 304 \$EUA de ingresos entre el informe sobre la marcha de las actividades del Banco Mundial y las cuentas finales.
- (g) Tomar nota de las partidas de conciliación pendientes con arreglo a lo que sigue:
 - (i) Del PNUD, correspondientes a proyectos sin especificar, cuyos montos son 68 300 \$EUA y 29 054 \$EUA; y
 - (ii) Del Banco Mundial, para la ejecución de los siguientes proyectos con otros organismos bilaterales, según corresponda:
 - Japón, bilateral (THA/PHA/68/TAS/158) por un monto de 342 350 \$EUA;
 - Suecia, bilateral (THA/HAL/29/TAS/120) por un monto de 225 985 \$EUA;
 - Estados Unidos de América, bilateral (CPR/PRO/44/INV/425) por un monto de 5 375 000 \$EUA.
 - Estados Unidos de América, bilateral (CPR/PRO/47/INV/439) por un monto de 5 375 000 \$EUA.
 - Proyecto de enfriadores de Tailandia (THA/REF/26/INV/104) por un monto de 1 198 946 \$EUA.